

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración
CENTRO SOCIAL

Artá, viernes 8 de febrero de 1963

AÑO IV - N.º 38
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

Necesitamos un Centro de Diversión y Deportes



OR otra parte, no solamente hemos de poner el remedio curando heridas; hemos de prevenir y positivamente desarrollar el bien. Y para esto, — creo que lo he dicho ya en alguna otra ocasión, pero continúa siendo verdad — necesitamos tener un centro de diversión, de deportes, donde puedan ir nuestros hijos y nuestras hijas con completa tranquilidad; donde los padres puedan mandar a sus chicas sabiendo que allí están bien, que no va a haber nada que sea malo, que no va a ocurrir nada malo, y lo mismo a sus chicos; donde estos chicos y estas chicas, cuando estén en edad de ello, se conozcan y se traten y pasen algunas horas juntos, alegres, y a la sombra de esta alegría y de esta satisfacción pueda nacer entre ellos el amor, y puedan formarse familias cristianamente constituidas, sin necesidad de ir a otros sitios para poder encontrar a los chicos o a las chicas. De esto tenemos mucha necesidad. Otras Diócesis lo van realizando, y esto es obra de mucho empeño, porque supone dinero, bastante dinero; pero hay dinero para muchas cosas, y además es dinero que no había de ser muerto, sino productivo; es decir, que no habría que pedir dinero dado, regalado, se podría pedir dinero para acciones de una sociedad que fuera la que luego sacara un tanto por ciento, no vamos a decir abusivo, pero un tanto por ciento que hiciera a cada uno no sentir el haber entregado el dinero para esta buena obra; de manera que sea una colocación de dinero y al mismo tiempo una obra de apostolado que se hace. Esto es algo que estamos necesitando y que no debemos diferir demasiado“.

Discurso del Sr. Obispo a los Hombres de A. Católica día 6 de Noviembre de 1960.

En los salones del Centro Social, siguiendo las normas de la Jerarquía, se ha montado un Centro para chicos y chicas, cuya organización y funcionamiento damos a conocer en las páginas de este número. ¡Quiera la Virgen de San Salvador bendecir esta obra que creemos será de importancia capital para la formación de nuestra juventud!

Siluetas del mes

ENERO

De los sucesos de enero sólo voy a mencionar el homenaje póstumo que, en la persona de Margarita Carrió Sancho, viviente todavía y en la plenitud de sus facultades, se tributó a su hermano, ya difunto, “En Gori de Sant Salvador“. El familiar y emotivo acto fue el día de Reyes, por haberse cumplido, el mes anterior (5 diciembre, 1962) el 50 aniversario del nombramiento de “En Gori“, como donado o mandadero de nuestro Santuario. Margarita Carrió, que estuvo siempre identificada con su hermano y fue su colaboradora, sucedió a “En Gori“ en el cargo, y ha seguido en el mismo, hasta el presente, a satisfacción de todos. ¡Bien podía recibir Margarita — que constituye la continuación moral de la persona de “En Gori“ — el sencillo, cálido y muy merecido homenaje póstumo que se dedicó a su hermano. Si a alguien le cuadra aquella sentencia del Evangelio: “¡Enhorabuena siervo diligente y fiel“, es a “En Gori de Sant Salvador“.

El homenaje se organizó en nuestro Santuario, y fue así. El Rdo. D. José Sancho de Sa Jordana celebró la misa. Margarita Carrió Sancho, hermana de “En Gori“, y su esposo Pedro Juan Font Llabrés ocuparon unas sillas de preferencia junto al presbiterio. La iglesia estaba colmada de amigos, conocidos y parientes de ambos consortes. Los seminaristas cuidaron de la parte musical. El Ecónomo, Rdo. D. Mateo Galmés, pronunció unas oportunas y entrañables palabras. “La irreparable ausencia de “En Gori“, que prematuramente emprendió el viaje de ida sin vuelta, ha hecho — dijo — que el homenaje recayera en Margarita, ya que ella, juntamente con su hermano, se entregó, sin reservas al servicio de Nuestra Señora“.

Hubo besamanos a la Virgen y un copioso refrigerio en la casa del donado. El Rdo. D. José Sancho de Sa Jordana cerró el grato homenaje con unas frases de parabién a Margarita y a su esposo, sucesores de “En Gori“ y herederos de su espíritu.

R. G. B.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Careta, 7 - Tel. 25

Artá (Baleares)

ALMACENES:
Careta 7 y 18



CRÒQUIS ARTANENCS

BODES D'OR

I

Poques vegades, com en l'ocasió present, he desitjat amb tanta de força infondre calentor i batecs de sang a un escrit meu. Jo voldria que hi passàs la intimitat de la meva emoció i tot jo esser-hi a cada paraula. Això que vaig a exposar-vos, amables lectors, constitueix, mirat per altri, un episodi intranscendent. No obstant, fou per mi de la màxima importància.

Enguany, 1963, dia 12 de febrer, se compleixen els cinquanta anys de la meva primera vinguda a Artà, un fet minúscul que orientà per a sempre més, en determinada direcció, la meva vida. No el puc, doncs, mirar amb indifferència. Era un dimecres. Això i tot record. Duc aquell esdeveniment o petit rosari d'esdeveniments tan pastats amb mi mateix que no hi ha por de que me n'oblidi.

Ja és una casualitat. Nosaltres — els de la meva confraria — no tenim casa definitivament designada i, per raó de l'ofici, avui som ací i demà, Déu sap on serem. Per això, ja és una casualitat que jo, sense cercar-ho i després de diverses fuites i de llargues absències d'Artà, ara, a punt de tancar-se el cinquanta aniversari de la primera vinguda, me trobi de bell nou a la terra que, després de la meva terra pròpia, jo preferesc a qualsevol altra. I no és d'admirar aqueixa preferència: les meves petites activitats literàries i els fets bàsics de la meva vida es relacionen, gairebé sense excepcions, amb Artà.

I deixem de banda altres casualitats. Com és ara, que existeixi BELLPUIG i que jo, essent-ne col·laborador, hi pugui refrescar la recordança del susdit dimecres, 12 de febrer de 1913, i exhumar-hi alguns records entranyables que van enganxats a aquella remota diada.

¿Com va esser que jo vaig venir a Artà?

Hi havia llevat posat de temps enrra. I a devers cap d'any de 1913, el llevat ja era tou. Estudiava en el Convent de Franciscans d'Artà un allot conegut i un poc parent. Li vaig posar

lletra on jo li reiterava el desig de compartir els seus estudis. Els Superiors veieren la carta i el destinatari, molt afablement, me contestà: "Presenta't a Ciutat a la visura del Superior Major".

A Ciutat, per aquelles saons i en un carro de feina, ja hi era estat de visita, dues vegades. El trajecte anada i vinguda — només durava catorze hores. Emperò, aquest pic, mon pare i jo empràrem el tren. Anàrem a peu fins a Montuiri. I, conforme a la nostra categoria social, treguérem billet de tercera. Els vagons de tercera, baixos de sostre, no disposaven de vidres a les finestretes. Per substituir-los, hi havia uns cortinatges de lona que costaven tant, per ventura, com els vidres. Però amb qualche nota havien de diferenciar-se les distintes sèries de vagons. Els bancs no duïen respata i els passatgers s'hi asseien, esquena contra esquena, en dues fileres. No ho creureu. Aquells sòrdids carruatges no suscitaven queixes i en quant a mi, que els estrenava, me varen parèixer una cosa fantàstica. Fos allò que fos, nosaltres tocàrem mare tan d'hora com els qui havien embotides les anques a sitals encoixinats.

Mon pare i jo, en esser a Ciutat, au! dret en candela cap a Sant Francesc. Ens rebé el Superior Major. Me féu llegir, m'examinà de verbs, d'anàlisi i no sé de què més. Me declarà apte per començar immediatament l'estudi del llatí. Ja corria, però, el més de gener, això és, era ja excessivament envant per incorporar-me al primer curs. Res. El Superior Major va resoldre que m'ajuntàs amb els nins de ingrés que residien, llavors, a San Francesc. Ja estava admès.

Aquella, per mi, inesperada determinació — Ciutat, en lloc d'Artà — fou causa d'una de les més terribles tragèdies de la meva vida. Me deixà aplanat i jo, tímid com una llebre, ni esma vaig tenir de posar-hi cap objecció. Jo no veia més que Artà on el meu amic i conegut residia. I, en la meva ingenuïtat de foraviler, jo mai no havia pensat en si el curs escolar ja

estava a mitges hastes, i desconeixia què era ingrés i primer curs. ¿Qui sap? Per ventura, sense ni jo mateix endevinar-ho, Artà m'estirava, i no era la veu de l'amic, sinó la veu de la terra que m'atreia cap a Artà.

Acomiadats del Superior Major que d'una manera, involuntàriament cruel, eixalà les meves fantasies, tiràrem cap a un dels hostals de les enramades. Allà hi dinàrem. Entre altres requisits, hi havia, segons ens digueren, "bacallà a la llauna". Jo només tenia ganes de plorar. Me vaig recloure en un mutisme absolut. ¿Éra por de que no me compreguessin, dificultat d'explicar-me, vergonya d'haver tornat arrera? Jo us ho puc ben assegurar: els infants passen, a vegades, per veritables tragèdies.

De retorn de Ciutat, el vespre, dins la cuina, me pujaven als ulls unes incontenibles glopades de llàgrimes, i jo, per esplaiar-me, sortia cada punt al corral. Allò no passà desapercbut; no obstant, no me demanaren explicacions, ni sé com ho interpretaren. Ara que, dins el meu esperit, s'hi anava concretant una irrevocable resolució: "O a Artà, o no moure'm del meu poble". Però, de moment, no vaig comunicar a ningú el meu dolorós secret.

P. Rafel Ginard Bauçà

A partir del día 1.º de febrero ha quedado abierta al público la

Cantera "Sa Carbona"

(Junto a la carretera de la Colonia)

Propietarios: Hnos. MOREY ARTÀ

quedando a disposición de las Empresas Constructoras de la comarca los productos de esta nueva instalación.

Socorros Mutuos Artanenses

Como cada año en estas fechas, se celebró la reunión general para dar cuenta del movimiento económico del año anterior, el cual, a la vista de las cifras que a continuación se detallan, no puede ser más halagador:

Entradas	18.688 ptas.
Socorro a 36 enfermos	11.536 ptas.
Gastos generales	4.135 ptas.
Beneficio	3.016 ptas.
Capital en existencia en 1.º de Enero del año en curso	27.706 ptas.

RELIGIOSAS

De la Parroquia



Día 10. - A las 8 ¹/₂, Oficio y comunión general para hijas de María.

Día 11. - Aparición de la

Inmaculada Virgen María en Lourdes. A las 7 ¹/₂, Rosario. A las 7 ¹/₂, misa vespertina y comunión. Hacemos un llamamiento especial a todos los que han peregrinado a Lourdes para asistir a estos actos.

Día 17. - A las 8 ¹/₂, Oficio y comunión general para las madres cristianas.

Día 24. - Empiezan las Cuarenta - Horas al Sdo. Corazón de Jesús. A las 8 ¹/₂, Oficio. A las 12 ¹/₂, Exposición del Santísimo. A las 6 ¹/₄, Rosario. A las 6 ¹/₂, misa vespertina, sermón y Reserva del Santísimo.

Día 25. - A las 5, Exposición del Santísimo. A las 7 ¹/₄, Rosario. A las 7 ¹/₂, misa vespertina, sermón, Reserva.

Día 26. - A las 5, Exposición del Santísimo. A las 7 ¹/₄, Rosario. A las 7 ¹/₂, misa vespertina, sermón y solemne conclusión de las Cuarenta - Horas.

Día 27. - Miércoles de Ceniza. Comienzo de la Santa Cuaresma. Ayuno sin abstinencia. A las 8, Bendición de ceniza y Oficio. A las 7 ¹/₂, misa vespertina.

Marzo. - Día 1. - Primer Viernes de mes.

Día 3. - Primer Domingo de Cuaresma. A las 8 ¹/₂, Oficio y comunión general para los asociados al Apostolado de la Oración.

Todos los Viernes de Cuaresma son días de abstinencia.

VENTA DE POLLUELOS de razas seleccionadas:



Rhode - Sussex - Prat - Cornish
(DISTINTAS EDADES)

Una exclusiva de "Casa Payeras"

Montserrat Blanes, 16 - ARTÁ

CRISTALERIA ISLEÑA

INCA
P. Cerdá, 2
Tel. 320

ESPEJOS Y CRISTALES
DE TODAS CLASES

FELANITX
Juevert, 21
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141
MANACOR (BALEARES)

CURSILLOS Y CONVIVENCIAS

Sabidas ya las fechas señaladas para la celebración de Cursillos de Cristianidad para hombres y Convivencias para mujeres, chicos y juveniles, las ponemos a continuación. Todos aquellos a quienes interese asistir a alguno, pueden avisar, lo más pronto posible, a la Parroquia para reserva de plazas.

Casa Diocesana de la Sagrada Familia Cursillos de Cristiandad

Del 21 al 24 de febrero

Del 16 al 19 de marzo

Del 18 al 21 de abril

Del 9 al 12 de mayo

Del 30 de mayo al 2 de junio

Del 27 al 30 de junio

Del 13 al 16 de julio

Casa Diocesana de la Sagrada Familia

Febrero - 10 - 14 Ejercicios chicas

16 - 19 Convivencias chicas

24 - 1 Ejercicios Matrimonios

Marzo - 5 - 8 Convivencias mujeres

16 - 19 Ejercicios chicas

24 - 30 Ejercicios mujeres

Abril - 7 - 11 Ejercicios hombres

22 - 25 Semana Impacto

26 - 2 Ejercicios chicas

Santa Lucía de Mancor del Valle

Febrero - 10 - 15 Ejercicios chicos

17 - 20 Convivencias juveniles

les

Marzo - 28 - 31 Convivencias chicas

Abril - 7 - 11 Ejercicios juveniles

Reconozcamos con agradecimiento el esfuerzo de Nuestra Santa Madre la Iglesia para ayudarnos en nuestro caminar cristiano hacia Dios. Meditemos profundamente en la responsabilidad que tenemos ante Dios si, al oír la llamada de Dios, la despreciamos. Procuremos todos los años tener unos días de recogimiento para estar con Dios y obtener del Señor la gracia que indudablemente descenderá sobre nosotros si con humildad aceptamos estos medios de renovación cristiana que Jesús ha puesto a nuestra disposición.

Convento de PP. Franciscanos T.O.R.



Día 13. Miércoles. - A las 10 ¹/₂, Misa de los Enfermos en el altar de la Virgen de Fátima con Exposición y Ben-

dición del SSmo.

Día 24. Domingo. A las 9, Misa de Comunión General para los Terciarios y Juventud Seráfica.

Día 27. Miércoles de Ceniza. - Después de cada misa habrá imposición de Ceniza.

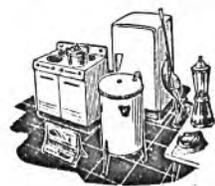
Marzo. - Día 1. - Primer Viernes de mes, consagrado al Sagrado Corazón.

Día 2. - Primer Sábado. A las 7 ¹/₂, Cuarto de Hora con la Virgen platicado.

NOTA. Los días 5, 12, 19 y 26 de febrero y 5 de marzo son, respectivamente, el 2.º, 3.º, 4.º, 5.º y 6.º Martes de S. Antonio de Padua. Esta Devoción se practicará durante trece martes consecutivos, a las 7 de la tarde con rosario, ejercicio de San Antonio, plática y canto, por la Escolanía, del Responsorio al Santo.

¡AMAS DE CASA!

Contra el reumatismo hay un remedio: Aplicar a vuestro lavadero



Una Lavadora "ALLEGRO"
ES ECONÓMICA Y RINDE MÁS

Distribuidor: CASA PAYERAS
Calle Sta. Margarita, 6 - ARTÁ



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD

En los días 19 y 20 como en años anteriores, y siguiendo la añeja tradición, nuestro tranquilo caserío abrió sus puertas con gran animación y respeto, a la fiesta dedicada al glorioso San Antonio.

Una fiesta que nos llega año tras año con sus mismos actos, pero siempre provista del mismo interés y del mismo entusiasmo.

El sábado por la noche después de unas solemnes completas en honor del Santo, se procedió a la quema de los clásicos "foguerons" y a su alrededor los "dimonis" bailaban, entre el humo y el chisporreo, sus danzas infernales. Los pequeños, presos de terror, chillaban y corrían. Los mayores, con alguna botella entre sus manos, cantaban con más fuerza que armonía...

"A desset és Sant Antoni
i a vint Sant Sebastià.

Que molts d'anys poguem honrar
sa festa de Sa Colòni".

Ni que decir tiene que entre copla y copla, procuraban aclarar su voz con algún trago mientras recorrían las diversas fogatas.

Siguió el 20 por la mañana con un pasacalles amenizado por la Banda de Música de Artá, a cuyos acordes las Autoridades, Obrería y vecindario entraron en el templo donde celebró solemne Oficio el Rvdo. Sr. D. Gabriel Fuster, Vicario. El sermón corrió a cargo del Rvdo. Sr. D. Mateo Galmés, Ecnómico, quien desgranó elocuentemente las virtudes del Santo, así como la patente devoción que profesan nuestros pueblos al glorioso anacoreta. A la salida fue servido por la Obrería un excelente refresco, para dar paso a la tradicional "Cavalcada" en la que destacaron engalanadas carrozas, aderezadas todas con gran concepto artístico, repartiéndose entre ellas diferentes premios. No podía faltar tampoco en la cabalgata el popular "Sant Antoni" montado en su burro y con los demonios intentando tirarlo al suelo. Así vivió nuestra apacible aldea una de las fiestas más simpáticas y alegres de la gente agrícola y, quizás, una de las po-

cas que perduran sin perder intensidad a través de estos tiempos que borran tantas devociones y tantas bellas costumbres de nuestros antepasados.

DONACIÓN A LA IGLESIA

Varios son los objetos de que carece nuestra iglesia, dada la imposibilidad de adquirirlos por medios propios por el precario desenvolverse de nuestra administración parroquial. Pero nos cabe la satisfacción de que, de vez en cuando, son cubiertas nuestras necesidades por devotas personas, como es el caso del reciente obsequio recibido por mediación del Rvdo. D. Jerónimo Fito, consistente en un hermoso copón de plata, suficiente para 500 formas, que ha venido a cubrir la necesidad que teníamos de conseguirlo para la estación veraniega, dado el elevado número de comulgantes con que a diario contamos.

Que Dios premie a esta buena persona por tan generoso rasgo, así como a cuantos se interesan por el sostenimiento del culto en nuestra iglesia.

NUEVA ADQUISICIÓN

La Compañía que adquirió un compresor para la extracción de piedra, según reseñábamos en nuestra crónica del pasado mes, ha ampliado sus instalaciones con la compra de un tractor y maquinaria para machacar la piedra apta para gravilla.

Felicitémonos del espíritu emprendedor de dicha organización, con vistas a futuras operaciones de envergadura en el desarrollo de los planes de urbanización previstos.

NUEVO CAMPANARIO

Últimos donativos recibidos

D. ^a María Pastor (Artá)	50'00
D. Mateo Sancho (Artá)	50'00
D. P. José Planisi (Colonia)	75'00
D. Juan Cantó (Colonia)	100'00
D. Juan Sahagún (Manacor)	100'00
D. Juan Rosselló (Barcelona)	300'00
D. Lorenzo Sansó (Colonia)	200'00

FARRRUTX

Suscribase a "BELLPUIG"

De l'agore de la terra



Les barriades d'Artà

Experiment una natural simpatia pels temes minúsculs i per això transcriuré les cançons populars que he pogudes haver en relació amb les nostres barriades.

¿He dit "temes minúsculs"? Potser no hi hagi temes, uns petits i altres grossos, uns importants i altres sense importància. La riquesa o la misèria d'una composició literària provenen de l'escriptor, principalment, i no del tema. Si l'escriptor és estat afavorit amb el do raríssim d'esser agradable, qualsevol argument toqui, el cuinarà de tal manera que tothom se'n lleparà els dits. L'escriptor és l'element que més importa, no el tema. Dits, dits, i no orgue.

Però, això s'embolica i no sé on arribaríem. Deixem-ho córrer. D'altre part, aquí no se tracta de cap producció meva, sinó d'unes gloses insignificants i curioses de les nostres barriades. Rosseguen, fa temps, pel poble i jo duit de la meva simpatia a les coses petites, les he volgudes aplegar.

Quan som en aquest cantó
de Sa Sorteta i Na Crema,
aquí em redobla sa pena,
pensant en vós, bona amor.

En passar devers Ses Forques,
jo sols no m'hi vui girar,
perquè li varen posar
un nom més lleig que ses morques.

Volen festejar i són nines
ses al·lotes de p'Es Cos.
I duen bons mocadors
tant casades com fadrines.

A damunt Na Pericona,
ells se varen encontrar,
i se varen dar sa mà
tots dos una llarga estona.

En passar p'es seu costat,
diràs a sa meva al·lota
que jo vui estar enterrat
en Es Millac o a Sa Clota.

Jo m'hi he de passetjar
per dins Santa Catalina,
a veure qui em vol comprar
cenra d'amor de fadrina.

Fadrins, si voleu fadrines,
jo vos diré on n'hi ha:
'nau an Es Coll de N'Abrines:
són ses més guapes d'Artà.



RECORDANDO TIEMPOS PASADOS



Administración y Gobierno de la villa de Artá

VII

Effimero régimen de separación entre Artá y Capdepera? - Se vuelve al ordenado por Arnaldo de Erill, en 1344. - Siguen las quejas e incidentes.

Es de suponer que Estañol, durante sus gestiones en la Corte, a principios de 1351, a favor de los de Capdepera, obtuviera también, ya que no el nombramiento real, pero sí la facultad de nombrar alcaide o castellano definitivo del Castillo, cuyo cargo, tal vez desde la dimisión de Jaime Verger en 1346, estaría provisto interinamente por el Baile de Artá.

En virtud, pues, de tal facultad, concedida por el Rey, el Gobernador, Giliberto de Centelles, en 30 de Julio del mismo año, 1351, nombraba a Pedro Crespi, habitante de Capdepera, Castellano del Castillo, con derecho al salario y emolumentos acostumbrados, que los Productores reales deberían pagarle todos los años y con la obligación de tener y custodiar el Castillo de día y de noche.

Con este nombramiento estaría todo dispuesto para obtener del Gobernador que hiciera uso de las facultades que la carta real transcrita le otorgaba a favor de la separación. A este fin Bernardo Estañol, procurador de los de Capdepera, presentó dicha carta ante la Curia del Gobernador, como dijimos, día 26 de Enero de 1352.

La resolución del Gobernador, cumplido lo que le ordenaba el Rey, sobre la información que debía tomar de cuantos pudieran ser interesados, no se dejó esperar mucho tiempo. Los de Artá, tal vez cansados de tan larga discusión, no opondrían grandes dificultades y consentirían en la separación, al menos a modo de prueba. Lo crearían para ellos, incluso, beneficioso, mucho más, si podían librarse de la pesada carga que les representaba el contribuir a las obras del Castillo, aún no del todo terminadas, y al sostenimiento de las guardias para su diaria vigilancia.

Tal resolución, por tanto, sería favorable a los deseos de los hombres de Capdepera. Nos lo da a entender una carta del Gobernador dirigida al lugarteniente del Baile de Capdepera con fecha de 24 de Enero de 1353. En ella, además de designar con el nombre de Baile al que ejerce la autoridad en Capdepera, designa también con el nombre de Universidad de dicho lugar a los prohombres a quienes afecta la orden que transmite.

Por cierto que esta orden se refería al compromiso que dichos prohombres habían contraído delante de P. Homs, caballero, con Bernardo Estañol sobre las gestiones realizadas por él en la Corte, según el cual los de Capdepera debían pagar a dicho Estañol seis cuarteras de trigo todos los años. Como había pasado la fiesta de S. Pedro y S. Felio, fecha en que debían entregarlas, según lo convenido, y no lo habían hecho, acudió Estañol al Gobernador y éste ordena que cumplan su compromiso y se las entreguen.

No duró mucho tiempo el nuevo régimen de separación entre Artá y Capdepera, si es que llegara a instituirse en toda plenitud. - No siempre la consecución de lo que anhelamos vivamente, satisface tanto, al conseguirlo, como habíamos antes soñado. A los 30 años de haberse separado definitivamente de Artá, y constituida la actual villa de Capdepera, a mediados del siglo pasado, se practicaban gestiones formales, por parte de los de Capdepera, cerca del Jefe Político de Mallorca, para unirse otra vez con Artá.

No podemos dudar que este asunto contribuía a acrecentar los ya no pocos motivos de turbulencia que, en nuestra villa, como en el resto de la isla, en estos años hacían peligrar la paz entre sus habitantes. En agosto de 1354, los jurados Mateo Blanquer y Julián Freret en nombre de sus compañeros, los otros jurados y prohombres que formaban el Consejo de la Universidad, pedían al Gobernador que diera órdenes, para que pudieran reunirse y tener sus consejos tranquilamente, al tener que tratar sobre los

negocios de la villa, ya que algunas personas "de minim poder e de mala conductó, per audacia que an, torben lo dit consell ab paraules dehonestes e parlen malament dels jurats". Sobre esto escribe el Gobernador al Baile, a los 24 de dicho mes, ordenándole que provea a lo pedido por los jurados.

En 1355 encontramos ya otra vez a Antonio Torre como sub-Baile, no como Baile, de Capdepera, nombrado por el Baile de Artá para regir, como antes era costumbre, este lugar.

Las mismas disposiciones dictadas por Arnaldo de Erill en 1344 eran, pues, las que regían la administración y Gobierno de Capdepera. ¿Qué se había hecho con la Carta real de 1351?

Repetíanse las mismas quejas también. El Gobernador en 13 de Mayo de 1361 escribía al Baile que los prohombres de Capdepera le denunciaban que él, a instancia de los jurados de la Almudaina de Artá, obligaba a los de Capdepera a contribuir "en refeccions i construccions de carrers e de plasses e de pous de la dita Almudaina" sin provecho alguno para ellos y que, cuando se reunían en Consejo los jurados y prohombres de aquí, no llamaba "al cuns prohombres de Capdepera, contradint lo ordenat per Narnau d'Erill Governador de Mallorques". El Gobernador le ordena que no lo haga así, sino que convoque a uno o a dos "els que trobará el sots-balle del Cap de la pera". Le decía también que no les hagan pagar más de lo debido e, incluso, que se les restituya lo pagado injustamente.

No le era fácil al Baile de Artá en tan intrincadas y frágiles relaciones, mantenerse en un justo fiel. Doce días después de recibir la anterior misiva, recordándole la vigencia de las disposiciones de A. de Erill, le decía en otra carta el Gobernador que no lo había hecho bien al querer, acogándose a dicha disposición, que la cuestión existente entre "l'honrat Pere Monsó burgues de Mallorca i en Mateu i en Jaume d'Orpi germans", se viera ante el sub-Baile de Capdepera y le ordena que "la fasseu manar devant vos i no devant vostre sots-balle del Cap de la pedra".

L. Lliteras, Pbro.

Anunciando en

"BELLPUIG"

obtendrá el máximo rendimiento

VOCES AUTORIZADAS



D. Sebastián Mesquida Sureda

Premio "Ciudad de Palma" 1963

La noche de San Sebastián, y en el transcurso de una brillantísima fiesta, tuvo lugar en el suntuoso Hotel Cristina Playas, el acto de concesión de los premios "Ciudad de Palma".

Uno de los premios, concretamente el "José María Quadrado", dotado con diez mil pesetas, a otorgar a la mejor biografía del Beato Ramón Lull, fue concedido a nuestro paisano Sebastián Mesquida Sureda por su obra titulada: "Ramón Lull, valor intemporal".

A Sebastián le visitamos en el Colegio de la Sapiencia donde cursa los estudios del Sacerdocio. Nos recibe con esta amabilidad y simpatía tan peculiares en él. En su semblante se refleja el contento y la satisfacción, mas todo ello muy íntimo y mesurado, sin el más mínimo asomo de engreimiento. Los humos no le han subido a la cabeza.

Empezamos preguntándole, ¿edad?

— 29 años.

— ¿Qué año cursas?

— El tercero de filosofía, que viene a ser el octavo de la carrera.

— Entonces ¿te faltan?

— Cinco años.

— Pasemos a los Premios. ¿A qué

se debió el presentarte?

— Por una parte, fue debido a la gran afición que siento por la literatura, y de otra, a que el tema exigido me seducía. Conocía bastante sobre Ramón Lull, facilitado además por tener algunos trabajos hechos sobre él.

— Sinceramente, ¿esperabas ganar?

— ¡Hombre...! Pues, francamente, cuando me presenté tenía bastantes esperanzas de lograrlo. Luego, a medida que se acercaba la fecha, las esperanzas iban disminuyendo.

— ¿Cuándo supiste la noticia?

— A las dos y media de la madrugada, me despertó la llamada telefónica de un amigo mío que está empleado en el hotel donde estaba reunido el jurado, dándome a conocer el fallo del mismo.

— En verdad, ¿dormías?

— Sí; dormía tranquilamente.

— ¿Cuánto tiempo te llevó escribir la obra?

— Los tres meses de verano.

— ¿Será editada?

— Tengo entendido que sí.

— Con anterioridad, ¿habías conseguido premio en algún otro concurso?

— El año pasado se me concedió un accésit en el Premio "Cala Murta", organizado por el "Heraldo de Cristo".

Este concurso, añadimos nosotros por nuestra cuenta, fue ganado por el P. Ginard Bauçà, si mal no recordamos. Así que los artanenses conseguimos el copo.

— ¿Proyectos inmediatos?

— Me gustaría escribir un ensayo sobre los problemas relacionados con la existencia del hombre.

— ¿No te seduce algo "artanense"?

— Desde hace algún tiempo, tenemos hablado con nuestro paisano Jaime Sancho escribir, en colaboración, una biografía del Vble. P. Antonio Llinás. Tal vez, el próximo verano, pongamos hilo a la aguja.

Entonces. ¡Manos a la obra!

SANTIAGO

puestas a rendir su tributo a un arte como el de Talía tan antiguo como bello y estético.

El cine con su poder avasallador, su espectacularidad, sus ídolos mundiales que, gracias al doblaje incluso hablan castellano, su color y sus pantallas gigantes ha metido en un brete al Teatro, pero no puede aniquilarlo por completo porque le falta el calor humano del espectáculo que, al aire libre en Grecia y Roma, después en los Corrales durante el clasicismo español y ahora en los llamados de "bolsillo", después del cenit glorioso que tuvo a principios de siglo en los grandes coliseos, sigue representando obras en las que la fuerza del diálogo y la expresión de los actores lo son todo, o casi todo.

Y si loable resulta ver un público heterogéneo y vario que acude, presencia y aplaude obras que van del melodrama a lo Sautier Casaseca, hasta el demagógico Tenorio de Zorrilla, pasando por el humorismo de Llopis o Poncela, tanto o más encomiástico resulta el buen hacer de estos "cómicos", — pocas veces mejor usada la palabra, — que llevados de una vocación auténtica malviven una errabunda existencia, encarnando noche tras otra bajo las tablas y lonas de un humilde Teatro Portátil, los personajes más diversos que la imaginación de los autores plasmó en sus obras.

Cuando aparecen estas líneas, ya se ha marchado el Teatro Portátil de Pepe Escribano, pero queda, fresco y palpitante todavía, el recuerdo de unas veladas teatrales en que actores y espectadores, luchando a veces contra las inclemencias del tiempo, calentaban el ambiente a base de vocación, humear de cigarrillos y aplaudir de manos, empeñados en una común tarea de porfiar por la supervivencia de un género en declive ahora, pero que tuvo una apoteosis tal, siglos atrás, que aún nos dolería mucho verlo sucumbir ante la técnica cinematográfica o el quebranto económico que supone el mantener la llama encendida al Arte de Talía.

José M.^o SALOM

DIVAGANDO ...

Artá y el arte de Talía

Muy gratamente nos ha sorprendido el éxito popular alcanzado en Artá durante más de dos meses, por la Compañía Teatral que en noviembre asentó sus reales en la plaza Conquistador.

Cuando la crisis teatral es un hecho

en todas partes y en las grandes capitales van cerrando los teatros, el último ha sido, a principios de enero, el barcelonés Alexis; resulta halagador y positivo ver que en un pueblo como éste, hay unos centenares de personas dis-



Conozca lo nuestro

OTRA CASCADA

Otra cascada y más impresionante que la anterior: "Es Salt d'Es Gorg". Muchos dicen, "Es Gorg d'Es Salt". Las dos denominaciones son correctas, según se otorgue la preferencia al despeñadero de agua o al pantano tendido al pie del mismo despeñadero. "Es Salt d'Es Gorg" se derrumba alocado y furioso - y, cuanto más furioso, más gallardo - en "Sa Clova d'En Gili", hoy "Sa Farinera". El salto de agua y el pantano donde el enorme chorro se zambulle son obra de "Es Torrent d'Es Revolts", en un momento de lírica exaltación. También la naturaleza tiene sus poéticos antojos.

Cuando se construyó "Sa Farinera" - nombre que ha suplantado el de "Sa Clova d'En Gili" - se desvió el tramo de torrente que seccionaba "Sa Clova d'En Mossos", al objeto de aprovechar el caudal de agua como fuerza motriz.

Vayamos a la cascada. Me sitúo ante ella. Y abandono, por esta vez, la holgada libertad de la prosa. Trataré de encerrar algunas ideas en la dorada, aunque angustiosa, mazmorra de los versos. Quizá, así, conseguiré aumentar la presión - que buena falta les hace - a estas mis deleznable ideas.

"D'aquest torrent les nimfes, | d'hivern, sempre renoven la bugada, | i l'aigua amb sabonera cotonosa | pel salt es precipita a cucaveles. | Llavors en bamboles, més que mai, esclata | i s'emblanqueix amb robes de novia. | Quin córrer nerviós, quins blens d'escuma, | quin llençol d'argent viu, quina bandera, | quin himne d'aigua, a veus tumultuoses! | Amb remoreig pastós el bram s'afica | al gorg puríssim que de goig llambreja. | I l'aigua, en jeure al gorg, com hi reposa, | i com s'estén i llepa els oms i canyes! | Aquí els rinxols desfà, els mastecs allisa | i dels esqueixos no en roman costura. | Dins la blavor del llac, l'aigua encisada | és tota cara i ulls; i el llac banyera | - si abans fou tro i furor - per on, llisquívols, | els pollagralls, a estols, campen a lloure. | Aqueixa copa d'aigua pensativa | mai no s'eixuga, i quina pompa trèmula | d'arbres i de canyar, i quins certàmens | - fent rebotir a grapats perles sonores - | de rossinyols, durant la primavera! | Racó abeurat de pau i poesia, | la soledat aquí fa companyia!"

Reconozco que he fracasado en mi absurdo intento de declarar la belleza de "Es Salt d'Es Gorg". Únicamente los ruiseñores, inspirados músicos y poetas, podrían darnos una descripción aproximada del privilegiado lugar. La fronda de "Es Gorg d'Es Salt" está, durante la primavera, cuajada de ruiseñores. No os perdáis, pues, sus recitales, si deseáis conocer a fondo la admirable hermosura de aquel diminuto paraíso.



ECOS ARTANENSES

NATALICIOS



El día 3 del pasado mes de diciembre vieron bendecido su hogar con el nacimiento de su primogénito, los esposos D. Gregorio Gil Estarellas y D.^a Apolonia Alzamora Canet. (calle Son Servera, 27).

En las aguas del bautismo recibió el nuevo cristiano el nombre de Sebastián.

*

Con el nacimiento del tercero de sus hijos se alegró el día 3 del pasado mes el hogar de los esposos D. Pedro Sureda Massanet, del Palmito, y D.^a Leonor María Blanes Villalonga, calle Pítxol, 14.

El recién nacido recibió en el Bautismo el nombre de Miguel Angel.

*

Con el nacimiento de su primogénita vieron bendecido su hogar, el próximo pasado día 14, los esposos D. Sebastián Femenías Gayá y D.^a Catalina Esteva Cursach, calle Gral. Goded, s/n.

A la pequeña le fue impuesto el nombre de María.

*

Día 16 del mes pasado, el hogar de los jóvenes esposos D. José Bisbal Ginard y D.^a Catalina Casellas Garau, calle Pou d'avall, 12, viose felizmente alegrado con el nacimiento de gemelos. Dos preciosos y robustos niños que en el sacramento del bautismo recibieron los nombres de Jerónimo y Damián.

*

También el día 16 viero bendecido su hogar, calle sorteta, 17, los esposos E. Francisco Lliteras Ginard y D.^a Juana María Ferrer Flaquer, con el nacimiento de su primogénito, el cual en las aguas del bautismo recibió el nombre de Francisco.

*

Con el nacimiento del segundo de sus hijos vieron aumentada su familia, el 18 del mes pasado, los esposos D. Mateo Esteva Sureda, Maestro Albañil, y D.^a Rosa Infante Caro.

El novel cristiano recibió el nombre de Antonio.

Nuestra cordial enhorabuena a los familiares de estos noveles artanenses.

BODAS



Día 13 del pasado mes de enero tuvo lugar, en el Oratorio de Ntra. Señora de San Salvador, el enlace matrimonial de D. Gabriel Plausti Casellas, con residencia en Palma, y la señorita Francisca Dalmau Gil.

Bendijo la unión el Rdo. Sr. Económico, D. Mateo Galmés.

*

También en el mencionado templo se unieron en santo matrimonio D. Bartolomé Llinás Ferrer y la señorita Margarita Sancho Danús.

Bendijo este enlace el Rdo. Sr. D. Jaime Solivellas Antich, Vicario de Pollensa.

Nuestra enhorabuena para todos, con nuestros mayores deseos de felicidad.

DEFUNCIONES



El día 31 de diciembre falleció, después de una larga enfermedad, a la avanzada edad de 74 años, D.^a Antonia Esteva Llinás.

A sus afligidas hermanas, sobrinos y demás familiares, testimoniamos, a través de estas columnas, nuestra sentida condolencia.

*

A la edad de 89 años pasó a mejor vida, el pasado día 30 de enero, Doña Juana María de los Dolores Domenge Santandreu, calle Parras, 8.

Nuestro sentido pésame a sus sobrinos y demás familiares.

*

También el pasado día 30 dejó este mundo para siempre, a la edad de 51 años, D. Julián Cassellas Torres, con domicilio en Cuartel III.

Acompañamos en su justo dolor a su afligida esposa, D.^a Bárbara Orell Sancho; hijo, Julián; hija política y demás familiares.

Festividad de San Antonio Abad

El presente grabado reproduce la artística carroza presentada en la animada cabalgata de San Antonio por la Empresa de Construcción artanense, Riera-Escanellas, la cual obtuvo, con todo merecimiento, el primer premio otorgado por la Obrería del Santo, para estímulo de los participantes al más popular de los actos de esta tradicional fiesta artanense. Foto Sancho



Trailer del mes

La fiesta de San Antonio pasó ya. Mucha animación, numerosísimo público, especialmente forastero, cosas buenas y otras no tanto.

Cosas buenas:

La originalidad y calidad artística de algunas carrozas.

Comprobar como año tras año, con una perseverancia ejemplar, los vecinos del "grifó" del cruce de las calles Rocas y Figueral, organizan su animado "foguero".

El entusiasmo y espíritu de sacrificio de los obreros don Miguel Cursach y don Juan Sard "Terres", a los que sólo les falta una cosa: colaboración.

Cosas no tan buenas:

El escaso ambiente que reinó "es dissabte".

Menor número de carrozas y caballerías en "sa cavalcada" que el año anterior.

La desorganización que reinó en ciertas fases de la misma.

La falta de propaganda, especialmente en lo que concierne a la prensa.

Debemos resaltar cual se merece la gran labor desarrollada en pro de la fiesta por este entusiasta y estupendo artista que es don Pedro Ferrer Pujol. Nuestro parabién.

La empresa "Riera Escanellas" con su maravillosa carroza, la magnífica de "Construcciones Brúnet" y la siempre presente del "Club de Ajedrez" se adjudicaron los principales premios. Lástima que todos los concurrentes no pudieran saborear las mieles del triunfo, pues sólo con su presencia ya die-

ron un alto ejemplo de amor al Santo, a la fiesta y a nuestra villa.

Nuestro paisano, Fray Bernardo Nebot, ha sido galardonado por la Universidad Gregoriana de Roma, con la Medalla de Oro, correspondiente al bienio 1961 - 62.

Esta distinción es la máxima que se concede en la citada Universidad, y hemos de hacer constar que el premiado ya lo fue en el anterior bienio con la Medalla de Plata.

Enhorabuena a Fray Nebot que hacemos extensiva a sus padres y hermanos.

ANÉCDOTA

A "sa cavalcada" asistió mucha gente forastera, entre los que abundaban noveles matrimonios de esos que vienen a pasar sus turnos de vacaciones en la Residencia de Cala Ratjada. A una de estas parejitas se les acercó un "cantador de s'Argument" y les vendió un ejemplar del mismo. El hombre se puso a leer, y como estaba en mallorquín, no acertaba a entender nada. Se lo dijo a su esposa y ésta, tras echar una ojeada al ejemplar, le soltó:

— ¡Claro, hombre! No ves que con este sombrero, cámara fotográfica, prismáticos, transistor... te ha tomado por un alemán o un inglés, y naturalmente, en vez de darte el folleto en español te lo ha dado de los que hacen para los extranjeros.

EFEMÉRIDES

2 febrero 1956. - Al anochecer empieza a caer la primera de las tres copiosas nevadas de las que fuimos víctimas durante este mes y que son las

mayores que se recuerdan en Artá.

Febrero 1914. - Los Ayuntamientos de Manacor, San Lorenzo, Capdepera, Son Servera y Artá elevan, conjuntamente, a la Superioridad, una petición para que se convoque un Concurso de proyectos para la construcción del ferrocarril Manacor - Artá.

AQUÍ NÚMEROS

Tras una prolongada estancia entre nosotros acaba de despedirse la Compañía de Comedias de Yiyi Fernández y Pedro Cañestro. Sus actuaciones que fueron del agrado de un considerable número de público, tuvieron que prolongarse durante unas semanas a petición del mismo.

A continuación les facilitamos algunos datos:

Número de representaciones: 81.

Obras presentadas: 37.

Obras más representadas: Vida, Pasión y Muerte de Jesús, 6 funciones. Morena Clara, 5 funciones.

Galas Infantiles: 9.

Ciclo de Cine Cuaresmal

El Centro Social en su afán de perfeccionar y pulir la cultura moral y social de todos sus amigos y simpatizantes, organiza un ciclo de cine cuaresmal que D. m. tendrá lugar los martes por la noche en función especial.

Los films preseleccionados para este ciclo instructivo a desarrollar con carácter de "Forum" son "El Renegado" de Joannon y "Los traperos de Emaús" por el Cine Francés. "El Hereje" como muestra de cine de planteamiento italiano y del cine nacional: "El Judas", "Molokai", "El beso de Judas" y "La guerra de Dios".

La calidad filmica y el planteamiento sociológico-moral ha regido el criterio de selección para estas funciones que empezarán el primer martes de Cuaresma, o sea el 5 de marzo.

Se necesita chico de 14 a 18 años, para cubrir la plaza de BOTONES en un

Hotel de Cala Ratjada

Para informes,
llamar al teléfono n.º 35
de CAPDEPERA